# Minutes - Tromsø ISO/IEC JTC 1 SC22/WG20 Meeting #22 - Internationalization

June 18, 2002

**DATE:** June 10-12, 2002

**TIME**: 9:00 a.m. to 5:00 p.m

**LOCATION**: Tromsø, Norway Meeting Logistics

**CONTACT:** Keld Simonsen

Web site: http://wwwold.dkuug.dk/jtc1/sc22/wg20/

# 1. Introduction and announcements by Convenor

John Hill, chair of SC22, addresses the meeting with a passionate appeal for consensus. The work of WG20 has been strongly effected by its disability to reach consensus on anything.

# 2. Introduction of national delegations, liaisons, and cooperation partners

Ī	<u>930</u>	Participants at the WG20 meeting in Tromsø,	Winkler	2002-06-10
		June 10-12, 2002		

# 3. Appointment of chairperson, secretary, and drafting committee

Convenor, chair, secretary: Arnold Winkler Drafting committee: Keld Simonsen, Pat Hall

# 4. Approval of prior meeting's minutes

I	<u>874</u>	Minutes from the WG20 meeting in Malvern,	Winkler	2001-10-
		October 1-3, 2001		

Approved, with editorial change from "contentions" to "contentious".

# 5. Future Meeting Schedule and Plans

February 2003: South Korea, pending approval (backup is USA). Planned for February 2003, Korea will propose dates by the end of September.

October 2003: co-located with SC2/WG2 (California)

Canada and UK as follow on hosts.

Decision delayed until the idea of co-location with SC2 or JTC1 meetings is fully explored.

# 6. Recognition of new documents and assignment to agenda items

952	Problems with the current CTT of ISO/IEC 14651	Kyongsok Kim	2002-06-10	12
	for Hangeul	K151		

953	A summary of a paper by K. Kim: New canonical decomposition and composition processes for Hangeul	Kyongsok Kim K152	2002-06-06	12
<u>954</u>	Paper by K. KIM: New canonical decomposition and composition processes for Hangeul	Kyongsok Kim K153	2002-06-10	12
<u>955</u>	NP: Specification for additional character data types to the programming language C	German NB SC22 N3356	2002-01-07	16
<u>956</u>	Draft - Disposition of comments on DTR2 of 14652 (replaced by N960)	Keld Simonsen	2002-06-08	13
957	Disposition of comments on CD of 15897	Keld Simonsen	2002-06-12	15
<u>958</u>	Problem statement of expressing DIN 5007 in the framework of ISO/IEC 14651	Marc Küster	2002-06-11	12
<u>959</u>	Contribution of SC22/WG20 to the 2002 CLAUI coordination meeting	SC22/WG20	2002-06-12	17
960	Final disposition of comments to DTR2 14652	Keld Simonsen		13
961	Text of TR 14652 for publication	Keld Simonsen		13
<u>962</u>	E-mail SC22WG20.3949 about an NP on a TR for I18N functionality and current practices	Keld Simonsen	2002-06-09	18
963	New text for CD ballot on ISO/IEC 15897	Keld Simonsen		15

Keld requests the distribution of a document that is a follow-on for 15435 (filename 15435wd7.pdf). SC22 ballot result in N3362 clearly indicates that the project is withdrawn, the JTC1 formality is under way. The convenor considers it inappropriate and misleading to distribute another working draft on a withdrawn project.

# 7. Approval of Agenda

929	Agenda for the WG20 meeting in Tromsø,	Arnold Winkler	2002-05-30
	June 10-12, 2002		

Ireland's request to transfer the maintenance of ISO/IEC 14651 to SC2/WG2 is added under item #10.

The agenda is approved as amended.

# 8. Liaison Reports

#### 8.1 Additions/deletions/changes to liaisons

9	SD-4	List of liaison and co-operations to and from	Winkler	2000-05-22
		SC22/WG20		

Marc: CEN CDSG should be added, it is not part of TC304.

Keld: we can exchange information via the relationship we have with TC304.

Guide/Share Europe needs to be removed from the list (AI convenor).

#### 8.2 SC22/WG4, COBOL

No report

#### 8.3 SC22/WG5, Fortran

No report

### 8.4 SC22/WG14, C

No written report. WG14 has new project to support character sets, also UTF-16, etc.

#### 8.5 SC22/WG15. POSIX

<u>918</u>	Austin Group Status March 2002	The Open Group	2002-03-25

No specific report, FDIS ballot is expected.

#### 8.6 SC22/WG21, C++

New TR for extended library function and locales and character sets are planned.

Keld AI: extract e-mail thread that shows how WG20 could support their efforts.

#### 8.7 SC2/WG2

Ken reports: met in Dublin. Significant items are 2 amendments – now FPDAMs to be balloted soon. All controversies about the addition of characters have been resolved. Consensus to merge the 2 parts of 10646 into one document. Published on CD. New one-part standard will have to be reflected in WG20 standards and TRs.

#### 8.8 GUIDE/SHARE Europe

Terminated. Remove reference.

#### 8.9 SC35

ĺ	<u>919</u>	Invitation to the SC35 plenary meeting in	SC35 N0395 and	2002-03-21
		Copenhagen, June 6-7, 2002, hotel information	SC35 N0396	

Evaluation project for CLAUI in IT has been approved as TR 19764 (Alain is the editor). Will be posted.

#### 8.10 CEN TC 304 and CDSG

909	Resolutions of the December 2001 Plenary of TC304	CEN/TC304 N1004	2002-02-01
910	Minutes of the 19th plenary of CEN/TC304 in December 2001	CEN/TC304 N1005	2002-02-01
<u>917</u>	CEN TC304 – status and work, secretariat	Wolf Arfvidson	2002-03-18
940	Special Report on CEN/ISSS Cultural Diversity Steering Group and TC 304	Erkki Kolehmainen	2002-04-30

Marc reports: TC304 status is unclear – lacks secretariat. Iceland has relinquished secretariat, projects are dormant. CDSG will recommend the future of TC304 to FSSS. CDSG was founded in November, Marc is the chairman. Project team (Clews, Hjulstad) working on report – all documents are publicly available. Wide participation. ETSI (Chris Nordby), TC304, e-business, CLAUI (Neuville), Unicode (Ksar). Observer institutions are also involved. Decide on projects, structure, other work (Lisa, Unicode, etc...).

URL: http://www.cenorm.be/isss/Projects/cdsg/Default.htm

#### 8.11 TC37

New codes (language codes) are being worked on. IETF codes are in the works also, not enough languages are available. 6000 languages are being planned to be defined. Peter Constable and Michael Everson are working on the new list – proceed cautiously.

#### 8.12 Unicode

No written report. Unicode 3.2 was published electronically. Unicode 4.0 will be a book again, synchronized with the current amendments in SC2/WG2. Ideally, the one-part 10646 would be Unicode 4.0. Updates to TRs: #10-Collation was updated with Unicode 3.1. #24 – Script Names is updated with 3.2, not synchronized with the ISO script ID standard completely. #25 – Mathematical symbols. #26 – CESU-8 for data base usage.

Ken recommends that WG20 members read the Unicode web site, especially the UTC procedures. Keld asks for the by-laws, Ken will check, if they are available.

#### 8.13 W3C

Charmod is in last call - should be approved soon.

# 9. Review of prior meetings action items [SD-5]

SD-5 Action	item list	Winkler	2002-01-21
-------------	-----------	---------	------------

Open AI 9911-11 (Kent Karlsson) is closed by decision of the WG.

# 10. Results of the SC22 letter ballots regarding WG20

899	Summary of Voting on SC 22 N 3328, Letter Ballot on Withdrawal of Project JTC 1.22.15435 - APIs for Internationalization	SC22 N3362	2002-01-14
901	Summary of Voting on SC 22 N 3326, Letter Ballot on Request to Include Annex A of ISO/IEC TR 10176 on the ITTF Website	SC22 N3361	2002-01-14
904	Summary of Voting on SC 22 N 3330, Letter Ballot on Revision of ISO/IEC TR 10176	SC22 N3365	2002-01-17
907	Summary of Voting on SC 22 N3327, Letter Ballot on Future of SC 22/WG 20	SC22 N3359	2002-01-14

N899: SC22 would entertain a new project proposal for a TR – WG20 may propose a NP and SC22 may approve that NP. Keld has a document for distribution on that subject.

Additional agenda item: Future of 14651 – should it be in WG20 or in SC2/WG2?

Everson recommends that the maintenance of 14651 be transferred to SC2/WG2. SC2 has expressed the willingness to take on the maintenance of 14651.

UK position: it would be better to move 14651 to SC2/WG2. UK would support the move.

USA supports the Irish position and recommends the move.

German committee: 14651 should stay in WG20, monitoring is by the same people that monitored the development. Marc would support co-location of SC2/WG2 and WG20 meetings.

Keld: stay in WG20 invite cooperation partners, co-locate when necessary.

Everson indicates that Finland and Sweden would support moving the maintenance to SC2.

No immediate decision, but co-location of meetings would help.

## 11. ISO/IEC TR 10176 - revision

904	Summary of Voting on SC 22 N 3330, Letter Ballot on Revision of ISO/IEC TR 10176	SC22 N3365	2002-01-17
926	TR 10176 – options for future processing of revisions and/or amendments	Matt Deane	2002-01-17
<u>927</u>	TR 10176, 4 <sup>th</sup> edition for review by WG20	Arnold Winkler	2002-04-10
<u>946</u>	Some technical issues regarding TR 10176	Ken Whistler	2000-09-01

Ken explains his concerns in N946.

Pat Hall points to the anachronistic base text of the TR 10176 (e.g. use ASCII). Ken points out that the US do not support new work items for WG20.

Marc: this document is not state-of-the-art any more.

History of this document: written initially by Brian Meek, assigned to WG20 for revision regarding I18N and character set handling,  $2^{nd}$  edition by Akio Kido and Makato Noda,  $3^{rd}$  and  $4^{th}$  edition (table only) by Arnold Winkler.

Pat Hall: should be done in WG11.

Discussion about the future of WG20 - no agreement.

Currently, the  $4^{th}$  edition would align the repertoire with ISO/IEC 10646-1:2000 (BMP, Unicode 3.0).

Resolution: N927 for DTR ballot (or whatever is the best way).

The resolution was after a long and tedious discussion about the best synchronization point of the repertoire of 10646.

Mark Küster volunteers to follow on as editor for TR 10176. **Resolution** to that effect.

#### Synchronization:

	Unicode 3.0	Unicode 3.1	Unicode 3.2	Unicode 4.0
BMP	10646.1:2000		10646.1-Amd.#1	10646.1-Amd. #2
Outside BMP		10646-2:2000		10646.2-Amd. #1

Unicode 3.0 is a logical synchronization point for the Annex A of TR 10176 – no characters outside the BMP, contains most currently used modern scripts. Next synchronization point should be Unicode 4.0.

# 12. International string ordering ISO/IEC FCD 14651

<u>890</u>	Ballot: FPDAM #1 for ISO/IEC 14651 (associated "Common Template Table")	Alain LaBonté SC22 N3352	2001-12-01
	French version of the CTT		2001-12-16
<u>891R</u>	Ordering rules for Hangul (updated from N891)	Kent Karlsson L2/01-469	2001-11-29
<u>896</u>	Khmer syllabic ordering - presently, this document needs this font: <pre>http://home.att.net/~jameskass/CODE2000 .ZIP</pre>	Kent Karlsson	2001-12-19
898R	String ordering weighting roadmap (replacing the former document N898 from 2002-01-11)	Kent Karlsson	2002-02-04
<u>936</u>	Summary of voting on FDAM1ballot for ISO/IEC 14651 – International String Ordering	SC22 N3392	2002-04-14
938	Disposition of comments from the FPDAM ballot for ISO/IEC 14651, Amendment #1	Alain LaBonté	2002-06-08
<u>952</u>	Problems with the current CTT of ISO/IEC 14651 for Hangeul	Kyongsok Kim K151	2002-06-10
<u>953</u>	A summary of a paper by K. Kim: New canonical decomposition and composition processes for Hangeul	Kyongsok Kim K152	2002-06-06
<u>954</u>	Paper by K. KIM: New canonical decomposition and composition processes for Hangeul	Kyongsok Kim K153	2002-06-10
<u>958</u>	Problem statement of expressing DIN 5007 in the framework of ISO/IEC 14651	Marc Küster	2002-06-11

Alain presents his draft disposition of comments N938. Discussion of comments:

<u>Norway 1</u>: Not accepted. The question is the alignment of 14651 to the European Ordering Rules EOR or vice versa. Norway wants to change the weights of some letters and special characters to make the tailoring less work intensive. Ken supports the German position – change to the base table would require changes to all existing deltas, updates of data base indices based on the current table, etc...

When either 13710 and 12199 are changed, the 14651 table would have to be changed again. An example delta might be provided by Norway for review by WG20 as an informative annex at the next amendment.

<u>Norway 2:</u> Not accepted. Cyrillic sorting needs to be deterministic. Norway is invited to provide a example delta for the next amendment.

<u>Norway 3:</u> Not accepted. Make sorting of control characters fully deterministic. Discussion about the meaning of "deterministic". Norway is invited to provide a document to make the case – guidance to implementers to make stable sorts.

Norway 4: Not accepted. Norway is invited to provide text for the next amendment.

<u>Sweden 1:</u> Accepted. This is a error in the table creation program.

Sweden 2: Accepted.

<u>Sweden 3:</u> Not accepted. The proposal is not specific enough for immediate change. Kent Karlsson is asked to provide more specific paper on complex sorting problems such as Tibetan, Brahmi, Korean, etc...

<u>Sweden 4:</u> Complex paper on the problem with Hangul ordering, including Old Hangul with intermixed non-Hangul characters. Archaic Hangul will be out of order from the correctly sorted 11172 standard characters.

 $\underline{\text{USA 1:}}$  Accepted. Was already accepted in Malvern , table generation was not ready for the PDAM. Accepted.

<u>USA 2:</u> Not accepted. Hangul sorting problem. Hangul needs to be treated syllabically. Short syllables either need a delimiter and pre-processing. The more elegant method is to weight Hangul higher than anything else – that results in correct order. The problem only occurs, when a short Hangul syllable is followed by a Chinese character. Kim wants to analyze the solution further for unexpected side effects.

**Resolution**: go to DAM ballot with ISO/IEC 14651 Amd.#1

Table-name: ISO14651\_2002\_TABLE1\_en.txt

#### Progression:

July 1	5, 2002	Ken Whistler	Create new table (based on USA#1), send to Alain
July 2	2, 2002	Alain LaBonté	Send DoC and new text to convenor (N938, N939)

Recommendation to Mr. Kim, who indicates that 14651 is hard to understand for the uninitiated: to make the standard easier to understand, please provide alternate text to "confusing" sections or paragraphs.

Keld suggests to create an issues list for the next amendments. Alain will maintain the issues list. Ken warns, not to make the issues list open-ended enumeration of already rejected requests.

The convenor will include the further progression of 14651 amendments in the convenor's report.

#### For the next amendment:

Discussion about Kim's paper  $\underline{\text{N952}}$ : pre-processing is needed for some cases (normalize compatibility forms), some lines in CTT can be deleted in the Korean delta. An informative annex can describe the necessary tailoring if the CTT in the next amendment.

Enclosed letters: Ken worries that the proposed method is a change from the normalization of these characters. The normalization tables are frozen (and other organizations and implementations depend on them, e.g. IETF).

Ken would like to see examples of impact on Korean data that show, that such a significant change is in fact needed. Keld is suggesting a delta that would result in this expected ordering.

Professor Kim suggests that N952, N953 and N954 are informative papers – if Korea wants actual changes, it will write formal requests.

Discussion on  $\underline{\text{N953}}$  and  $\underline{\text{N954}}$  – N953 being an executive summary of the full document. UAX #15 is not an WG20 issue.

Ken will take these documents back to UTC and to L2. WG2 and WG20 have not addressed the normalization issue, this is UTC business.

The major constraint is that normalized data in the field must not be invalidated by changes in the Korean normalization.

Long discussion about the fact that WG20 has not invited Korean experts to consult on the Korean sorting order. The convenor as the liaison to SC2 has not asked for advise there either.

<u>German paper N958</u>: Umlaut and Trema are handled as distinct characters in library communities and are to be sorted differently. This effects all character sets that have the relevant repertoire. The move from TC46 standards to Unicode has brought the problem to the surface and a solution needs to be found.

Ken suggests that in the case of such variants a distinction in the variant is an option – see variant selection for base forms. Use a higher level protocol. (Everson points to a similar problem with Khmer).

Ken explains the variant mark to be sorted as a second weight, generated by preprocessing, and tailor the CTT to allow the required ordering. Temporary PUA character as an intermediate form for determining ordering weight.

# 13. Cultural convention specifications ISO/IEC DTR 14652

<u>892</u>	Disposition of comments to DTR 14652	Keld Simonsen	2001-11-02
<u>895</u>	ISO/IEC DTR 14652: D.2 Comments from the U.S. member body	Ken Whistler L2/01-466	2001-11-21
<u>897</u>	DTR2 ballot for ISO/IEC 14652	Keld Simonsen	2001-12-25
<u>905</u>	Report on changes to DTR 14652	Keld Simonsen SC22 N3372	2002-02-10
922	Comments regarding 14652	Ulrich Drepper	2002-03-28
948	Summary of voting and ballot comments on DTR 14652 ballot	JTC1 N6769	2002-05-29
<u>951</u>	Late UK comments to the DTR 14652 ballot	SC22 secretariat	2002-05-31
<u>956</u>	Disposition of comments on DTR2 of 14652	Keld Simonsen	2002-06-08

The convenor reads the recommendations of the SC22 secretariat regarding the future processing of the DTR (publish or not).

#### Germany:

D-1: accepted. Conformance clause will be deleted.

D-2: accepted, LC-CTYPE is marked as controversial

D-3: rejected, the complete section 4.5 is marked controversial

D-4: noted, the complete section 4.5 is marked controversial

D-5, 6, 7: noted, the section is marked controversial

D-8: noted, the section is marked controversial

#### Ireland:

I-1: noted

Page: 7

- I-2: noted
- I-3: noted, the committee has no consensus to cancel this project.

#### Japan:

- J-1: noted, proposed text corrected
- J-2: not covering the repertoire
- J-3: not accepted

#### Norway:

N-1: rejected; wants to re-install text on various subjects (paper size, measurements, double ellipses). These items were marked as controversial and removed for that reason. The NB is invited to submit text on these unresolved issues for Annex D.

#### Sweden:

- S-1: noted as per J-2
- S-2: document the lack of consensus of the participating experts in the working group. Replace line 69 in the DTR with above explanation.

#### Switzerland:

- CH-1: noted, the committee has no consensus to cancel this project.
- CH-2: noted, see J-2
- CH-3: noted

#### United Kingdom (in N951):

These responses are requested by SC22 secretariat to late comments

- UK-1: noted
- UK-2: accepted, see S-2 and D-1
- UK-3: noted

#### **United States:**

- US-\*: see DoC text
- US-1: accepted; at the end of the introduction (after line 134) will be the proposed text, outlining the controversial sections.
- US-2: noted, see Japanese comments
- US-3: not accepted
- US-4: not accepted, the relevant section is marked as controversial
- US-5: not accepted, the relevant section is marked as controversial. Text will be added to establish the connection to TR 10176.
- US-6: accepted; script names will be changed, comments removed.
- US-7: accepted
- US-8: accepted
- US-9: accepted
- US-10: not accepted; the committee has no consensus, the section is marked as controversial.
- US-11: not accepted; marked as controversial
- US-12: not accepted, marked as controversial
- US-13: not accepted, see J-3

US-14: not accepted; the committee has no consensus to change the design of language information in LC\_ADRESS

US-15: accepted

US-15a: not accepted; the committee has no consensus to change the design of language information in LC ADRESS

US-16: not accepted; the committee does not have consensus to redesign LC\_TELEPHONE

US-17: partially accepted; add to ToC and refer to "Table-1 in 3.2.3" ...

US-18: same as US-17

US-19: not accepted; see D-4

US-20: accepted; the FDCC-set will be defined per reference to the different pieces

Summary: editorial changes only, no technical changes - ought to be published after review.

**Resolution:** check DoC, check new document, sent to SC22 for publication. End-date for comments is August 2, 2002, date for submission to SC22 is August 8, 2002.

Generic decision, that the DoC review is for the editing committee only, while the final document review will be open to each WG20 member.

# 14. Registration of cultural elements ISO/IEC 15897

893	Summary of voting on CD registration and CD ballot for ISO/IEC CD 15897 – Registration of cultural elements	SC22 N3341	2001-11-16
945 945R	US contribution for ISO/IEC 15897 revision: "Administrative aspects of ISO/IEC 15897" Improved version of the US contribution	Joan Aliprand, Ed Hart, INCITS/L2	2002-05-25
<u>957</u>	Disposition of comments on CD of 15897	Keld Simonsen	2002-06-08

Keld leads through the disposition of comments

Currently the registration authority is DKUUG. Keld Simonsen is the registrar. All submissions are reviewed by SC22 ballot. The new standard will introduce a joint advisory committee.

#### Netherlands:

Rejected, reasons are given. NL asks that only parent bodies can make submissions. This would mean that CEN working groups or SC22 working groups can not make submissions.

#### Norway:

Rejected. 30 days, 60 days, 90 days ??? Norway wants to reduce it to speed up the registration. USA wants quality of comments over speed.

#### United States:

US-1: rejected

US-2: accepted

US-3: accepted

US-4: accepted - point to the ISO registration page instead, http://www.iso.org/mara

US-5: accepted

US-6: accepted

- US-7, 8: accepted
- US-9: accepted
- US-10: accepted in principle in next draft
- US-11: accepted, token identifier description will be added
- US-12: noted, covered in new process definition
- US-13: accepted, see US-11
- US-14: noted, addressed in material to be incorporated from N945R
- US-15: accepted
- US-16: accepted i.p.
- US-17: noted, addressed in material to be incorporated from N945R
- US-18: not accepted. "... in any of the ISO official languages, English, French, or Russian ..."
- US-19: partially accepted, text in parenthesis will be deleted
- US-20: accepted
- US-21: rejected, A4 paper is an ISO norm
- US-22: accepted
- US-23: rejected. The US postulates that "inflection" presented in this form is not useful for implementers.
- US-24: rejected.
- US-25: accepted
- US-26: rejected
- US-27: not accepted
- US-28: not accepted
- US-29: not accepted. No changes will be made to the text, WG20 is not in a position to change the Danish specification.
- US-30 US-38: not accepted. No changes will be made to the text, WG20 is not in a position to change the Danish specification.
- US-39: not accepted. Refer to ISO/IEC 14651 for definition of terms.
- US-40: not accepted
- US-41: not accepted, see 39
- US-42, 43: accepted
- US-44: accepted. Text will reflect that narrative description is desired with POSIX locales.
- US-45: accepted
- US-46: accepted, text will be changes for clarification
- US-47: accepted
- US-48: not accepted
- US-49: not accepted
- US-50: not accepted, see US-33
- US-51: not accepted
- US-52 US 54: not accepted
- US-55: not accepted
- US-56: not accepted.

Keld plans to incorporate the disposed comments and the process from N945R in a new draft to go for CD ballot.

Progression:

Final disposition of comments by June 30, 2002

New draft, including comments and N945 by mid August

Review by mid September

Submission for CD ballot: end of September 2002

# 15. Registrations according to ISO/IEC 15897

894	Summary of voting on 15897 registration of 30 cultural elements from CEN TC304	SC22 N3342	2001-11-19
902	CEN ENV 12005 Cultural registry report	Keld Simonsen CEN TC304 N996	2002-01-14
903	Draft response to comments on registration of European locales	CEN TC304 N997	2002-01-14
913	Cultural Registry report – ISO/IEC 15897 (3 registrations, 3 new proposals)	Keld Simonsen SC22 N3377	2002-02-24

According to resolutions from CEN's meeting in December of 2001 (N909), the disposition of comments to the registration of the CEN locales will be done by CEN (Keld Simonsen and Erkki Kolehmainen). CEN does not want SC22 to make technical changes, this is in the responsibility of CEN.

After discussion: WG20 will accept the CEN disposition of comments, when all comments have been sufficiently considered. Editorial changes are easily accepted.

**Resolution**: WG20 notes DoC in N903 from CEN. See resolutions in N931.

## 16. ISO/IEC 10646 Issues

<u>914</u>	US position regarding the German NB proposal on UTF-16 datatype in SC22 N3356	INCITS/L2	2002-03-13
937	Summary of voting on NP for additional data types for programming language C (SC22 N3356)	SC22 N3393	2002-04-29
944	Resolutions of the SC2/WG2 meeting in Dublin, May 2002 – see resolution M42-27 (CLAUI)	SC2/WG2 N2454	2002-05-23

AI Winkler: publish SC22 N3356 as WG20 document N955.

Ken explains that the intent is the definition of a new data type, portable, and reliably understood by programming languages.

#### 17. CLAUI

919	Invitation to the SC35 plenary meeting in Copenhagen, June 6-7, 2002, hotel information	SC35 N0395 and SC35 N0396	2002-03-21
920	SC35 NP for Guidelines and methodology for the assessment of cultural and linguistic adaptability in information technology products	SC35 N0368 JTC1 N6638	2001-12-19
<u>921</u>	SC35 summary of voting on NP in JTC1 N6638	SC35 N0397	2002-03-25
928	Report from the CLAUI meeting in Paris, December 2001, action items, generic agenda	Yves Neuville CDSG2(02)	2002-04-08

944	Resolutions of the SC2/WG2 meeting in Dublin, May 2002 – see resolution M42-27 (CLAUI)	SC2/WG2 N2454	2002-05-23
<u>959</u>	Contribution of SC22/WG20 to the CLAUI	SC22/WG20	2002-06-10
	coordination meeting		

Discussion about the usefulness of CLAUI, and its functions. There is no output expected from the meeting, except for coordination.

CLAUI can not decide something, they can only recommend.

Alain will write a paper that points to subjects, that CLAUI should and could discuss.

#### Discussing paper N959 (Alain):

Comments on CLAUI recommendations in N928: #1 and #4 are non problematic. For #2, the US are against both projects and thus can't support "coordination" between them.

Alain presents N959, it is discussed and updated for approval on Wednesday.

**Resolution:** N959 as a WG20 contribution to CLAUI with copies to SC22. SC2, and SC35

**AI Winkler:** forward copies to SC2, SC22, and SC35

## 18. Other business

923	Rules for ISO/IEC JTC 1 Workshop Mode of Operation – request for comments	SC22 N3386	2002-03-29
<u>933</u>	WG20 annual report 2002 (draft)	Arnold Winkler	2002-05-20
<u>934</u>	Assignment of project editors for WG20 projects	Arnold Winkler	2002-04-29
941	Area codes and groupings: the need for a standard approach	John Clews	2002-05-01
943	What are standards for? What standards need developing? Contribution to start a discussion	Pat Hall (UK)	2002-05-22
947	ISO Council and IEC Council Board (CB) Resolutions Dealing with the Future of JTC 1	JTC1 N6768	2002-05-21
949	Ken Whistler's reply to Pat Hall's N943 – What standards need developing?	Ken Whistler	2002-05-29
962	E-mail SC22WG20.3949 about an NP on a TR for I18N functionality and current practices	Keld Simonsen	2002-06-09

#### 18.1 Keld asks the group, if a TR for the I18N functionality should be done at all

Ireland: no. Mac is not mentioned.

Germany: less critical, part 15435 functionality is contentious, but current practices are valuable information.

UK: would like to see some proposal for future practice. Group activity.

Norway: would participate.

Canada: yes Korea: yes

USA: not in favor of a new TR.

Pat Hall might be prepared to act as the editor.

Whistler: for the USA to consider participation, a basis working document needs to be presented.

**AI to national bodies:** provide input for a working paper to Pat Hall as basis for a Type 3 TR. End date for proposal end of September, working paper by the end of October. NP decision at the next meeting.

# 19. Review of Priorities and Target Dates

Done.

# 20. Review of Actions Items from this meeting

Done.

# 21. Approval of Resolutions

<u>931</u>	Resolutions from the WG20 meeting in Tromsø,	Winkler	2002-06-12
	June 10-12, 2002		

Approved

# 22. Adjournment

Meeting is adjourned on June 12, 2002 at 2:30pm local time.